

*Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas  
Facultad de Humanidades*

*Periodismo*



*¡Castellanos, qué bueno entrevista Ud!*



*Acercamiento al estilo de Orlando Castellanos en la  
entrevista de personalidad.*

*Trabajo de Diploma*

*Diplomantes: Dayarys García Chirina  
Mavis Ibarra Moreira*

*Tutor: Lic. Damián Betanzos Hernández*

*Año 49 del Triunfo de la Revolución*

## **Introducción.**

Para muchos estudiantes de periodismo la entrevista es uno de los géneros más temido. Sobre todo, para quienes conservan la ingenuidad y timidez propias de la inexperiencia profesional y los asusta hasta una grabadora. Máxime si entrevistar implica una conversación espontánea, con preguntas agudas y concisas.

Tire la primera piedra quien no haya pecado de ignorante frente a un entrevistado, no sólo los aprendices de periodismo; numerosos profesionales de la palabra incurren en tales accidentes a diario.

La situación empeora si el entrevistado supera al periodista en dominio sobre el tema, algo bastante frecuente a causa de las mismas características de la entrevista.

Pero ninguna de estas dificultades resulta infalible, mucho menos insuperable. Excelentes ejemplos en la historia del periodismo cubano demuestran que con voluntad, cualquier meta puede alcanzarse.

Orlando Castellanos, hombre enamorado de la conversación inteligente y del medio radial, deviene singular un conquistador de multitudes.

La entrevista de personalidad, desde la cual trasciende la obra del avileño, goza de incomparable prestigio entre las distintas clasificaciones del género. De acuerdo con la entrevistadora italiana Oriana Fallaci, “dejar hablar a la gente y reproducir fielmente lo que dicen contribuye a perfilar su retrato” (Fallaci; citada en Gargurevich, 1989: 42).

Entrevistas de personalidad o como quieran llamarle: creativa, de semblanza, de perfil, literaria o de retrato; donde hacer hablar depende del dominio de la técnica. Pero por encima de todo, de la gracia natural del entrevistador para extraer justo lo necesario.

Condiciones a las que se suman las posibilidades de la radio como medio de expresión; donde la mayor carga la lleva la vía auditiva, a través de la cual llegan las imágenes sonoras. Proceso psicológico basado en el poder persuasivo de la voz y en la experiencia previa del receptor.

La presente investigación pretende caracterizar el estilo de Orlando Castellanos, mediante el empleo que le dio al lenguaje radiofónico y la técnica periodística, en las entrevistas de personalidad publicadas en el libro *Formalmente Informal*.

Sin intención de menospreciar las virtudes de los restantes géneros, a los que también enriquece; en esta ocasión se considera la entrevista desde su utilidad como modalidad independiente.

Con el interés de demostrar la certeza de los anteriores planteamientos, las autoras asumen el problema de investigación siguiente:

- ¿Qué características del lenguaje radiofónico y de la técnica periodística, poseen las entrevistas de personalidad publicadas en el libro *Formalmente Informal*; realizadas por Orlando Castellanos para el programa de igual nombre?

El objeto de la investigación se expresa en *el periodismo radial* y el campo de dicho proceso es *la entrevista radiofónica*.

Ayudaron a encausar tal propósito los objetivos relacionados a continuación:

#### Objetivo General:

- Caracterizar el estilo de Orlando Castellanos, mediante el empleo que le dio al lenguaje radiofónico y la técnica periodística, en las entrevistas de personalidad publicadas en el libro *Formalmente Informal*.

#### Objetivos específicos:

- Describir la técnica periodística utilizada por Orlando Castellanos en estos productos comunicativos.
- Identificar los recursos del lenguaje radiofónico que le conceden eficacia comunicativa a sus entrevistas.

El análisis de las entrevistas del excepcional entrevistador posibilita un acercamiento a una de las más consagradas formas de creación dentro del género en Cuba. Posible en primer lugar por el prolongado tiempo que la utilizó como único camino para expresar sus ideas con innegable éxito.

Pese a que según el periodista mexicano Javier Ibarrola “muchos maestros de periodismo y periodistas profesionales consideran a la entrevista como el género más difícil de ejecutar con precisión” (Ibarrola, 1988: 9).

De ahí la importancia del presente trabajo como ejemplo de una práctica consciente y comprometida. Útil, no sólo para quienes en virtud de la preparación, pudieran imitarlo en ese afán inconsciente de buscar un sello personal; sino con fines didácticos que contribuyan a limar las deficiencias, muchas veces injustificadas de los periodistas.

Por primera vez un trabajo de tesis recoge, tan ampliamente, la labor periodística de Orlando Castellanos. Deuda que saldan con él, dos coterráneas suyas.

Para una mejor comprensión de lo escrito hasta el momento el material se desglosa en tres capítulos.

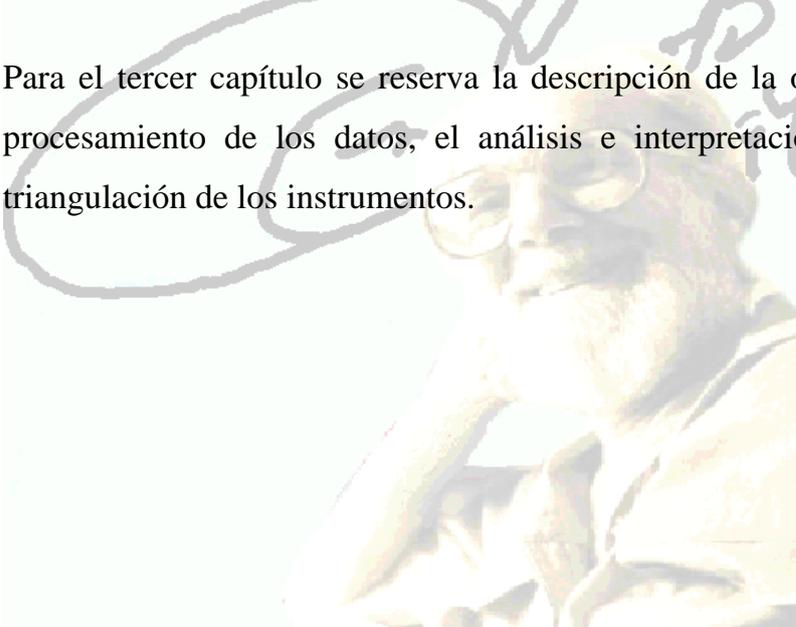
El primero contiene un breve recuento histórico del género, a partir de sus orígenes el en diálogo teatral y literario hasta su utilización en la sociedad moderna. Así como, los rasgos distintivos de la entrevista, las funciones que desempeña dentro de la comunicación y las diversas definiciones aportadas por estudiosos del tema.

Además incluye las principales variantes de preguntas, estructuras y tipologías, con especial énfasis en la entrevista de personalidad y las posibilidades de esta dentro del medio radial.

Este capítulo concluye con un epígrafe dedicado a los sucesos fundamentales que convierten a Orlando Castellanos en un hombre-radio. Igualmente resume el contexto donde surge su programa más popular: *Formalmente Informal*.

El segundo capítulo agrupa las especificidades metodológicas adoptadas para dar respuesta al problema y los objetivos, al mismo tiempo que corroborar la hipótesis. A partir del tipo de investigación, los métodos y técnicas empleados, la selección del universo y muestra y las variables definidas y operacionalizadas.

Para el tercer capítulo se reserva la descripción de la organización, recogida y procesamiento de los datos, el análisis e interpretación de los mismos y la triangulación de los instrumentos.



## Capítulo 1 El arte de entrevistar

Este capítulo ubica los principales antecedentes históricos de la entrevista y de Orlando Castellanos en el mundo de la radio. Además, incluye los enfoques teóricos más significativos del género, a partir de características, definiciones, funciones, estructuras, tipos de preguntas y tipologías; así como el contexto donde nació *Formalmente Informal*.

### 1.1. Antecedentes históricos de la entrevista periodística.

Pocos autores precisan acerca de la historia de la entrevista. El propio periodista e investigador peruano Juan Gargurevich, desconoce un estudio específico al respecto. Sin embargo, marca el surgimiento del diálogo como forma literaria, hacia el año 400 a. n. e.; cuando los griegos lo usaron en la conversación argumental a partir del sistema escrito de preguntas y respuestas. (Gargurevich, 1989)

El antecedente más cercano corresponde a la exposición teatral, desarrollada por los poetas de Siracusa, Safrón y Epicarmo. Pero fue Platón, el famoso pensador, quien lo utilizó por primera vez para divulgar sus principios filosóficos, a través del método de interlocutores antagónicos.

Separado el diálogo literario, del teatral, continúa su evolución hasta prosperar plenamente en Europa después de la Revolución Francesa. Y a fines del siglo XVIII, nace la variante periodística que enriquecería los diarios a través de la confrontación de opiniones sobre temas de actualidad.

La versión más próxima a la entrevista que conocemos hoy, la empleó por primera vez Gordon Bennet. El reportero norteamericano usó el método de preguntas y respuestas para interrogar a Rosina Townsend, administradora de un burdel, donde ocurrió un crimen sensacional<sup>1</sup>. Esta conversación, publicada en *The New York Herald*, dio origen a la entrevista periodística moderna. (Gargurevich, 1989; Rodríguez, 1999)

---

<sup>1</sup> Por lo que se le reconoce también como el creador del llamado reportaje judicial.

Durante varios años el método sufrió enérgicas críticas; se acusaba de impostor y frívolo a todo el que lo utilizaba. Aunque cobró mucho auge luego de la Segunda Guerra Mundial, con la agudización de las contradicciones entre capitalistas y socialistas.

No obstante, la anterior conflagración global afianzó las bases científicas del género con nuevas metodologías para recoger opiniones, destinadas a satisfacer las exigencias de periódicos, partidos políticos y gobiernos.

La entrevista prolifera ampliamente en la prensa capitalista, al ofrecer gran eficacia en la propagación de las “ventajas” del sistema. Muchas veces desdeña cualquier principio ético para responder a intereses económicos de publicaciones, periodistas y el engranaje social en conjunto. Por tal motivo su empleo se asocia a la revelación de la intimidad de las personas y generalmente conduce a la difamación y el escándalo.

Por el contrario, en la prensa socialista desempeña un papel didáctico basado en la exigencia de elevar el nivel cultural del público. Presenta a los hombres y mujeres que se desarrollan en esta sociedad, con sus contradicciones, opiniones y metas, y destaca las cualidades personales dignas de imitar por la colectividad.

### **1.1.1. Los primeros pasos de Orlando Castellanos.**

La unión de Orlando Castellanos con la radio comienza mucho antes de Radio Habana Cuba y *Formalmente Informal*. Si bien es cierto que en esta emisora y con ese programa se hizo popular; las posibilidades del medio las descubrió mucho antes.

El primer contacto ocurrió en 1936 en Ciego de Ávila, a la edad de seis años. Sobre aquella inesperada experiencia la periodista camagüeyana Josefa Bracero inquirió en una entrevista con Castellanos, publicada en el libro *Rostros que se escuchan*:

*“Un vecino de la casa oía que mi hermana y yo jugábamos a la radio e insistió con mi padre para meterme en un concurso de canciones infantiles. Me llevó a la CMJO... triunfé en el concurso, pero terminó el concurso y yo seguía en mi escuela, y en los ratos libres mi hermana y yo jugábamos a la radio.”* (Bracero, 2002: 66-67)

Sin embargo, la pasión por el mundo del sonido se despertaría en Orlando en 1939, cuando el padre alquiló un espacio en una emisora local<sup>2</sup> con la intención de anunciar su negocio.

En una ocasión, Manolo Cabrera<sup>3</sup> llegó disfónico y le sugirió a Isidro Castellanos que Orlando lo cubriera. El padre accedió con ciertas reservas y “una hora después -rememoraba Castellanos- yo estaba en el aire dando los anuncios comerciales y presentando los números musicales, con una voz de pito que por suerte no se grabó... a partir de aquel domingo se me metió el bichito de la radio en el cuerpo” (Castellanos, 1989: 10).

### **1.1.2. El benjamín de los locutores.**

Y para que Orlando desarrollara a plenitud su vocación, el padre le regaló la CMJI de los Hermanos Gesa, una de las mejores plantas de radio de Ciego de Ávila que pasó a llamarse CMJI - La Voz de la Trocha.

Era una planta como Orlando mismo la calificara: con todos los hierros. Tenía director, jefe de programas, noticieros, radionovelas, episodios, estudio-teatro<sup>4</sup>. (Castellanos, 1989)

A partir de ese momento Orlando se introdujo en el medio, de la mano de Pedro Margolles: “...él es el que hace el espacio de El Preguntón Infantil<sup>5</sup> y toda una

---

<sup>2</sup> Los domingos de dos a tres de la tarde en la CMJO, una de las tres emisoras que existían en aquel momento en Ciego de Ávila. Tenía un locutor, grabaciones y artistas invitados.

<sup>3</sup> Trabajaba en una imprenta y al mismo tiempo era el locutor del programa radial de Isidro Castellanos, el padre de Orlando.

<sup>4</sup> Por CMJI- La Voz de la Trocha pasaron personalidades de la radiodifusión cubana como Aramis Real y Pedro Margolles. Ambos dirigieron la planta. El primero, precursor de los episodios radiales en Cuba; el segundo, periodista que introdujo el noticiero en la radio avileña.

<sup>5</sup> Programa de participación conducido por Orlando Castellanos.

serie de programas, y me da cosas de niños: por ejemplo anunciar la leche condensada La Lechera” (Castellanos, 1989: 11).

Cuando evocaba la época donde alguien lo bautizó como el benjamín de los locutores, nunca podía faltar la anécdota de Pearl Harbor:

*“...fue la CMJI, todavía en tiempos de mi padre, la primera emisora cubana que dio la noticia del ataque japonés a la flota norteamericana de Pearl Harbor... Por ser Día de Duelo Nacional, los 7 de diciembre la radiodifusión cubana recesaba en esa época. Y la CMJI aprovechó para hacer un arreglo en un trasmisor... y mientras se está probando en el aire, entra una planta de radioaficionado: ¡Por favor, atención, atención! ¡Salgan de la banda de 40 metros todos los radioaficionados! ¡En estos momentos está siendo atacada la flota norteamericana de Pearl Harbor por los japoneses! Y los que estaban probando el trasmisor, los hombres, porque yo era un muchachito, aunque estaba viviendo la emoción de aquel momento en que parecía que estaban dando el parte del fin del mundo, pasaron a una planta de radio norteamericana, y efectivamente, esa planta estaba dando la noticia... nos quedamos en el aire dando la noticia de Pearl Harbor, y eso después se reconoció públicamente en los periódicos de diciembre del 41”* (Castellanos, 1989: 11).

El 15 de febrero de 1945 venden la planta, y al día siguiente Orlando firmó un contrato en la CMJO<sup>6</sup>, con la autorización de su padre, pues era menor de edad. Allí arrendó dos horas en el mejor horario, de ocho a diez de la noche, empieza a hacer locución, dirige programas, vende anuncios comerciales. En fin tiene un negocio propio en la radio para desarrollar su carrera<sup>7</sup>.

Simultáneamente mantuvo contratos con CMJH y con Radio Cuba<sup>8</sup>; en la que asumiría la dirección de programas, y más tarde, la cadena de la emisora en

---

<sup>6</sup> El propietario era el puertorriqueño Bonifacio Idelfonso, uno de los iniciadores de la radiodifusión en Cuba.

<sup>7</sup> El programa se llamó Radio Propaganda de la Trocha.

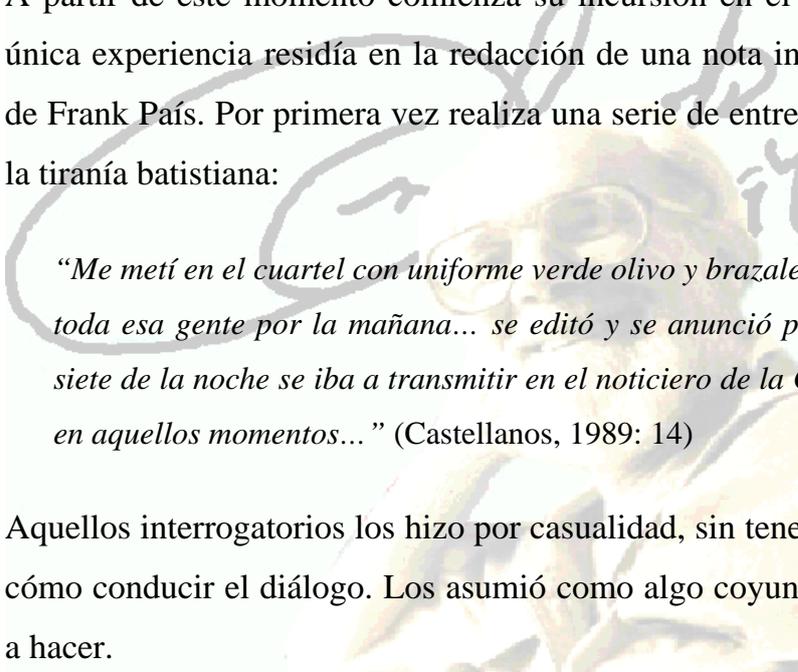
<sup>8</sup> Inaugurada el 20 de octubre de 1953. Una planta nueva que se convierte en la más potente de Ciego de Ávila.

Camagüey. Pese a las responsabilidades directivas nunca abandonó la realización. Siempre buscó el tiempo para crear sus propios programas y para la locución<sup>9</sup>.

Después de la huelga de abril del 58, trabajó en la CMJO nuevamente como jefe de programación y del departamento comercial. Mientras desempeña estas labores triunfa la Revolución, hecho que le permite mayor protagonismo dentro del medio.

### 1.1.3. Incursiones periodísticas.

A partir de este momento comienza su incursión en el periodismo radial, cuya única experiencia residía en la redacción de una nota informativa por la muerte de Frank País. Por primera vez realiza una serie de entrevistas a siete esbirros de la tiranía batistiana:



*“Me metí en el cuartel con uniforme verde olivo y brazaletes del 26... entrevisté a toda esa gente por la mañana... se editó y se anunció profusamente que a las siete de la noche se iba a transmitir en el noticiero de la CMJO, Radio Libertad en aquellos momentos...” (Castellanos, 1989: 14)*

Aquellos interrogatorios los hizo por casualidad, sin tener la más mínima idea de cómo conducir el diálogo. Los asumió como algo coyuntural que jamás volvería a hacer.

Sin embargo la historia se repite en La Habana cuando va como reportero de Radio Libertad. Entrevista en el Palacio Presidencial a Camilo y al Che entre otras muchas personalidades.

En otra visita a la capital, en febrero del 60, le proponen la dirección del departamento de Programación de Unión Radio. Aceptó sin dilaciones<sup>10</sup>.

---

<sup>9</sup> Era locutor de dos emisiones estelares de noticieros en Ciego de Ávila.

<sup>10</sup> Allí además de sus funciones como jefe y director de determinados espacios, practicaba la locución en un noticiero matutino en Radio Progreso y en Rebelde hacía un programa de las FAR, junto a locutores de la talla de Violeta Casals y Julio Bastista, transmitido también en el

## 1.2. Caracterización de la entrevista como género periodístico.

Sin dudas, el contacto directo con las personas constituye una de las mejores fuentes de información. Por tal motivo, la entrevista sobresale como uno de los géneros más distinguidos y usados en el periodismo. Numerosos profesionales dedican tiempo a estudiarla, tanto con objetivos didácticos como para perfeccionar su estilo.

Para la mayoría de los teóricos latinoamericanos y españoles goza de características propias; mientras, muchos anglosajones la consideran una variante del llamado reportaje de citas (*quote store*). Aunque ambos tienen rasgos comunes: semejante libertad expositiva, presentación y objetivos; tales entrecruzamientos se observan desde hace mucho, en el resto de los géneros periodísticos, como resultado de la incesante evolución de lenguajes y técnicas. (Rodríguez, 1999)

Entre los atributos de la entrevista, destaca la gran influencia emocional que provoca el acercamiento a los protagonistas de los hechos. También posee una fuerza especial de convicción debido a su carácter testimonial; por consiguiente, desempeña un papel muy importante en la formación de la opinión pública. Además, aproxima al receptor a la conversación periodística, mediante la representación de ambientes, lugares y personas.

Este género representa un reto para cualquier profesional del periodismo, pues el entrevistador debe tener cultura general, ello le facilitará profundizar en los temas que aborde y establecer relaciones y juicios certeros. De ahí la dimensión gnoseológica, filosófica, antropológica, sociológica y psicológica de la entrevista.

Esta última adquiere especial connotación. Al respecto, el periodista uruguayo Carlos María Gutiérrez decía en una conferencia a los estudiantes de periodismo

---

canal 6 de la televisión. Durante esta etapa se mantuvo como locutor de actos oficiales hasta el año 1965, entre los más importantes descuellan el de las nacionalizaciones, y la Primera y Segunda Declaraciones de La Habana.

de la Universidad de La Habana: “Entre dos seres humanos no hay comunicación posible si no existe la sensación de que se entienden mutuamente, de que uno preocupa al otro como ser humano”. (Gutiérrez citado en Rodríguez, 1999)

De ello se deriva la exigencia de colaboración entre periodista y entrevistado y la distinción de roles: uno pregunta y otro responde. Tal relación no debe invertirse, ni disolverse en ningún momento. Si esto sucediera, se trataría de un debate o una tertulia, no de una entrevista.

El periodista entrevistador tiene que conocer con exactitud cuáles son las actitudes, motivaciones, preferencias, opiniones y estados de ánimo: ellos expresan, explican y modifican la conducta humana.

Para el brasileño Juárez Bahía, la atmósfera psicológica es esencial porque muchas veces “lo más importante no está en las respuestas formalmente expresadas, sino en aquello que afecta los sentimientos del reportero y las reacciones del entrevistado, en lo que insinúa. No en lo que dice claramente, en la duda... en lo inesperado”. (Bahía, 1990; citado en Rodríguez, 1999: 14-15)

La entrevista también se relaciona con la dimensión ética. Algunos aspectos del debate más contemporáneo sobre el periodismo y su lugar en la sociedad, postulan una vuelta al enfoque axiológico universal de los grandes representantes de la filosofía occidental, en contra del pragmatismo norteamericano.

De acuerdo con el periodista cubano Julio García Luis, esta realidad evidencia que la discusión ética no se puede abstraer de los problemas globales del mundo de hoy y debe integrarse a los debates sobre democracia, justicia, igualdad, valores humanos plenos, soberanía y solidaridad. (García, ---)

### **1.2.1. Definiciones y funciones.**

Disímiles autores coinciden en elementos ineludibles de la entrevista: la comunicación basada en la conversación periodística y la obtención de datos de interés público, su función principal.

Entre los estudiosos, la profesora cubana Miriam Rodríguez y la periodista mexicana Elena Poniatowska, concuerdan en que se trata de un diálogo entre dos o más personas. Una de ellas intenta obtener de las demás, datos de actualidad y relevancia social para difundirlos en un medio masivo de comunicación. (Poniatowska citada en Pérez, 1989; Rodríguez, 1999)

Los españoles José Javier Muñoz y César Gil añaden a la condición de diálogo el requisito indispensable de la comunicación cara a cara; donde el entrevistador marca la pauta de la conversación con el objeto de alcanzar del interlocutor la máxima eficacia comunicativa. (Muñoz y Gil, 1990)

Por su parte el catedrático Juan Gargurevich, la define como un género periodístico que proporciona al reportero respuestas, testimonios o impresiones de una o varias personas. (Gargurevich, 1989)

No obstante, los criterios respecto a la entrevista han sufrido transformaciones. Por ejemplo, el especialista checo Karel Storkán la considera un importante método de investigación, una indagación en el modo de ser y pensar del hombre, y no una simple información de lo escuchado. (Storkán, 1983; citado en Rodríguez, 1999)

Por tanto su valor no solo reside en el tema o las circunstancias, sino también en el personaje. Puede referirse tanto a un asunto de actualidad, como a uno de interés permanente. Y el mejor resultado se logra al unir oportunamente un personaje con un buen tema.

En consecuencia, para Raimundo Riva, corresponsal de *Excélsior*, el género periodístico permite conocer a fondo a una persona, medir sus reacciones frente a un hecho o una situación, y hasta sus debilidades. A través de él los personajes expresan sus opiniones, ideas, reflexiones o críticas sobre determinado asunto. (Riva, 1983; citado en Ibarrola, 1988)

Fraser Bond opina que la entrevista mezcla la descripción y expresiones del reportero acerca del entrevistado, con las respuestas de este último. (Bond, 1974; citado en Rodríguez, 1999)

El tratadista del periodismo Eleazar Díaz Rangel afirma que se trata de un diálogo donde un interlocutor formula pocas o muchas interrogaciones, sobre uno o varios temas, con el propósito de conocer opiniones o revelar una personalidad mediante las respuestas. El otro interlocutor posee la libertad de responder o eludir parcialmente las preguntas. (Díaz citado en Gargurevich, 1989)

Mientras Gonzalo Martín Vivaldi y José A. Benítez coinciden en que la misión del género consiste en decir quién y cómo es la persona, lo que piensa y por autoridad o conocimientos puede expresarnos acerca de un tema determinado, o simplemente, su manera de afrontar la vida. (Martín, 1982; citado en Ibarrola; Benítez, 1983)

Además de los elementos propios de la entrevista, los autores del texto *Manual de redacción e investigación* incluyen un tercero: la descripción de la atmósfera y del lugar donde se llevó a cabo. (Galindo et al. ---: 62).

Estas definiciones esclarecen detalles obviados en criterios anteriores, como el papel activo del entrevistado; sobre cuyas acciones y expresiones gira el eje fundamental de la entrevista. Además, destacan la dosis de habilidad y cualidades necesarias del entrevistador para adquirir del entrevistado la mayor calidad y cantidad de información posible.

También permiten dilucidar otras funciones de la entrevista: la posibilidad de profundización, análisis, esclarecimiento de un asunto que requiera ser comentado o completado, de establecer y(o) reafirmar un criterio. Tanto desde el punto de vista del entrevistado como del entrevistador, el cual puede basarse también en la necesidad de desmentir un infundio o una información incorrecta;

traer a colación un tema o asunto de actualidad u obtener testimonio de un aspecto de la realidad. (Rodríguez, 1999)

Lo expresado por la periodista y profesora Mirta Rodríguez Calderón resume el gran valor de este “género maestro”<sup>11</sup>.

*“La entrevista sirve para obtener información, exaltar una personalidad, una vida o una obra; y también para estimular una acción o promoverla; sustentar una opinión; prestigiar un criterio, un trabajo, una necesidad del país o de un colectivo humano, y para complementar un argumento”.* (Rodríguez citada en Rodríguez, 1999: 11)

### **1.2.2. Estructura.**

Aunque la estructura formal de este género es libre, la mayoría de los estudiosos proponen un esquema muy similar que consta de tres partes: entrada, cuerpo y cierre.

En esta línea se encuentra Guillermina Baena Páez creadora de numerosos libros sobre géneros periodísticos, quien plantea una entrada donde se presente al personaje de manera atractiva y garantice la atención del público. Le sigue el cuerpo, integrado por las preguntas y respuestas resultantes de la interacción entre entrevistado y entrevistador. Y por último la conclusión o cierre, que generalmente expone el final del relato, un comentario del periodista o una respuesta conclusiva del entrevistado. (Baena, 1999; citada en Yanes, 2006)

Por su parte Fernando Martínez Vallvey, profesor de la Facultad de Comunicación en la Universidad de Navarra, agrega la entradilla. Esta conforma todo el encabezamiento de la entrevista, y su función también es la de conquistar el interés del receptor. (Vallvey citado en Yanes, 2006)

Miriam Rodríguez Betancourt, aporta una de las definiciones más completas. No obstante, aclara que la entrevista constituye un todo indivisible y solamente se

---

<sup>11</sup> Gabriel García Márquez opina que la entrevista es el género maestro, porque en ella está la fuente de la cual se nutren todos los géneros periodísticos.

recurre a la segmentación de la misma por razones metodológicas. (Rodríguez, 1999)

La introducción, también llamada apertura o entrada, identifica al entrevistado, plantea el asunto central y esboza el objetivo de información. Así como intenta despertar la curiosidad del público al establecer trascendencia y significado del tema, la conversación y el personaje.

Sin embargo, no todas las entradas cumplen la misma función. Algunas presentan al entrevistado a través de la descripción de características físicas o datos biográficos, del ambiente o lugar donde este se desarrolla o por medio de la narración acerca de pasajes curiosos de su vida.

Además, pueden incluir hechos noticiosos: el resumen sobre lo que versará la entrevista o la presentación inmediata del objetivo de información, una frase o fragmento dicho por el entrevistado, una conversación o la opinión del periodista sobre las incidencias en torno a la entrevista.

Las diferentes modalidades de introducción también se caracterizan por el lenguaje empleado para elaborarlas. Las literarias, por ejemplo, permiten mayor imaginación, riqueza expresiva y adorno en las palabras.

El cuerpo se presenta inmediatamente después del inicio. Este expone las informaciones ampliadas y debe cumplir en medida considerable el objetivo de información. Dentro de sus funciones principales figuran: integrar todos los datos sobre el entrevistado, el tema y el entorno de la entrevista que no se pueden abarcar al principio y equilibrar los elementos informativos con el fin de mantener permanente el interés:

*“Un buen cuerpo o desarrollo es un ejercicio de picardía periodística, de saber mantener cierto ritmo, cierto suspenso en la presentación del material, sea este desarrollado como diálogo, narrado, o en forma mixta” (Rodríguez, 1999:70).*

En el final, remate o conclusión se indica que la entrevista ha culminado, resume lo planteado en el desarrollo, orienta sobre el objetivo inicial, el tema y(o) el entrevistado. (Rodríguez, 1999)

También existen diversos tipos de cierre: los que revelan comentarios u opiniones, exponen un relato significativo, una información o un detalle sorprendente del interrogado.

### **1.2.3. Tipos de preguntas.**

Saber preguntar no solo es una actitud eficaz para avanzar en la vida; sino también condición imprescindible a la hora de abordar el género entrevista.

No existe ningún parámetro para medir si una entrevista es buena o mala, según Manuel Pérez Miranda “la mejor es la que cumple con el propósito que se tuvo al hacerla” (Pérez, 1989:4).

Pero resulta innegable que el profesional de la palabra tiene muchas más probabilidades de éxito si domina las herramientas básicas. El uso de las preguntas determina el vuelo mental del periodista, su dominio y conocimiento de la materia a abordar.

La clasificación más general de las preguntas incluye las abiertas y cerradas. Abiertas son aquellas en las que el entrevistado tiene la posibilidad de responder como considere oportuno, mientras las cerradas sólo admiten un monosílabo, aunque puede estar acompañadas por una explicación.

El catedrático peruano Juan A. Ramos Suyo clasifica de informativas las preguntas utilizadas en la indagación de los hechos y la obtención de informaciones de manera concreta; necesarias al establecer una base sólida para la discusión de determinado tema. (Ramos, 1989)

Distingue como explorativas las que tratan de sondear las razones de los puntos de vista de las personas, estimulan a pensar a fondo y revelan el grado de certeza,

que posee cada entrevistado ante las preguntas. El periodista José Ignacio López Vigil denomina también este tipo como de análisis. (Ramos, 1989; López, 2000)

Las afirmativas sirven para poner en jaque al entrevistado y que este de su opinión sobre determinado aspecto, mientras las valorativas destacan las posibilidades en determinadas intervenciones que ha hecho el entrevistado, a través de la conversación periodística. (Ramos, 1989)

Por otra parte las aclarativas, también denominadas por López Vigil como aclaratorias, se emplean cuando el entrevistado expresa términos vagos, innecesarios e impropios. (Ramos, 1989; López, 2000)

A las que combinan preguntas informativas, explorativas, valorativas y así sucesivamente, dependiendo de la creatividad del entrevistador, se les denomina mixtas. (Ramos, 1989)

Dentro de las diversas disquisiciones en cuanto a los tipos de preguntas, se encuentran las del periodista Manuel Pérez Miranda, quien expone las siguientes variantes.

Las que presuponen una o varias cuestiones sin que el entrevistado las haya admitido previamente; o plantean una disyuntiva, donde este debe elegir una de dos respuestas.

Además, incluye la mezcla de las dos anteriores, que conlleva a la aceptación de un asunto sin haberlo confirmado, pero con dos proposiciones o más, orientadas al interés del periodista.

Por otra parte cita, las de doble intención, esgrimidas con aparente inocencia para explorar la agudeza del entrevistado. Este tipo también admite la combinación con las que presuponen o plantean una disyuntiva.

En el primer caso el asentimiento hipotético de determinado argumento, se expresa mediante palabras con doble significado. Mientras que en el segundo, se

compromete al entrevistado, a pesar de la posibilidad de decidir entre dos o más posibilidades de respuesta.

Por último Pérez Miranda presenta las presuposiciones que plantean una disyuntiva y son intencionadas; estas dan por admitida una cuestión, y solicitan varias respuestas. También en ellas las palabras esconden un segundo interés. (Pérez, 1989)

Muchos periodistas usan el término de “preguntas agresivas” como resultado de una desacertada interpretación de su significado en el inglés, lo cual los motiva a evaluarlas por si arremeten o no, contra el entrevistado.

Hecho contradictorio, pues al periodista le asiste tanto la responsabilidad de llegar al fondo de cualquier asunto, como la de respetar a su interlocutor. Para ello debe estar bien informado, y tener en cuenta el interés de la audiencia.

Para lograr entrevistas más eficaces, varios autores recomiendan formular preguntas cortas (encierran una sola idea), claras y concisas. Organizadas de lo simple a lo complejo, según el nivel de análisis y profundización requerido por el entrevistado para responderlas.

Asimismo, hacer preguntas abiertas. Combinar las aclarativas y explorativas. Evitar las indiscretas y capciosas, así como las demasiado generales. Además de variar la formulación de las mismas. (López, 2000; Rodríguez, 1999)

Sin embargo, no se puede decir cómo hacer una entrevista con precisión, cada quien asume diferentes formas, según su propia elección. El profesor Josef Dubsy citando a J. Marouzeau establece: “el arte del estilo es el arte de seleccionar o elegir entre las posibilidades de expresión que se ofrecen en cada caso al usuario de la lengua”. (Marouzeau citado en Dubsy, 1974; citado en Sexto, 2006: 46)

En él juegan un papel fundamental las fuerzas personales, los atributos del intelecto y las propiedades del carácter. Además muestra con gran eficacia la voluntad y el temperamento que lo anima. (Dovifat, 1959)

Por consiguiente, cuando el dominio de la técnica periodística y los factores intelectuales coinciden, el periodista desarrolla un estilo propio, fácilmente reconocible.

#### **1.2.4. Tipología.**

Aunque sería errado pretender una clasificación abarcadora de todos los tipos de entrevista, debido a su gran diversidad, sí resulta provechoso relacionar las más habituales, formuladas a partir del objetivo que persiguen dentro del diálogo.

Por ejemplo, las informativas, obtienen datos concretos sobre un acontecimiento específico con los actores o testigos de los sucesos.

Las de opinión permiten conocer argumentos, valoraciones, juicios y perjuicios de las personas sobre determinado hecho o situación.

En las de personalidad, también conocidas como biográficas o de semblanza, el tema es el mismo entrevistado: su vida, su carácter, su lado humano y cotidiano.

Varios estudiosos, entre ellos José Antonio Benítez, distinguen la de personalidad, de la biográfica, subrayando en esta última el modo cronológico de narración. Otros, como José Javier Muñoz y César Gil, la subdividen en: biográficas, psicológicas y de retrato. (Benítez, 1983; Muñoz y Gil, 1990)

La entrevista, según el número de integrantes que la componen, se clasifica en: individual o colectiva. En la primera intervienen el entrevistado y el entrevistador. En la segunda, varias personas son entrevistadas por uno o más periodistas o una persona responde al interrogatorio de numerosos entrevistadores. Estas abarcan las conferencias o ruedas de prensa, conversatorios, encuestas, mesas redondas y otras modalidades.

Pero intentar una clasificación en términos excluyentes, negaría la riqueza formal del género, así como la diversidad de estilos y métodos llevados a la práctica. (Rodríguez, 1999)

### **1.2.5. Entrevista de personalidad.**

La entrevista de personalidad resulta la manera más eficaz para descubrir el temperamento de los entrevistados, quienes exponen esperanzas, sentimientos y frustraciones a través del proceso informativo. Busca captar su psicología; cómo es física, moral e intelectualmente; cómo ha transcurrido su vida en familia y en lo profesional (Ramos, 1989; Rodríguez, 1999; Pérez, 1989)

Procura que lo esencial de sus recuerdos y vivencias se expresen en la voz del entrevistado y no del entrevistador. Quien tiene la misión de facilitarle al primero un hilo narrativo y marcar referencias a lo largo de la conversación mediante fechas claves, acciones destacadas y acontecimientos históricos. (Muñoz y Gil, 1990)

Durante este tipo de intercambio funciona la técnica expresionista, apuntada por Gonzalo Martín Vivaldi, como un diálogo reposado, no sometido necesariamente al cuestionario. Donde el interés de las palabras marca el rumbo y ritmo de la conversación. (Martín, 1982; citado en Ibarrola, 1988)

La cual no solo se establece con los famosos, sino con toda persona que posea algo importante y novedoso que decir. Desde hombres y mujeres destacados en su actividad laboral hasta artistas, científicos, deportistas, dirigentes políticos, etc.

La de personalidad es la más completa de todas las modalidades del género, no solo porque incluye noticias y opiniones, sino por exigir mayor preparación del reportero en cuanto al conocimiento del interlocutor. Las respuestas inteligentes

dependen de la cultura, la actitud y aptitud del entrevistador para estimular al interlocutor con preguntas inteligentes. (Pérez, 1989)

El arte de preguntar, requiere de gran sensatez. El periodista necesita documentarse e investigar todo lo concerniente al tema que abordará o a la vida de determinado personaje, en el caso de la entrevista de personalidad. Requiere estudiarlo todo, para poder llevar las riendas, lo cual no significa, convertir la entrevista en un interrogatorio o hablar más que el personaje, tampoco sentirse aplastado por la relevancia de quien está enfrente.

Las buenas entrevistas deben reunir los atributos de la buena conversación. La clave reside en lograr un clima agradable para motivar al entrevistado a hablar sin reservas. Por tal motivo el reportero debe manifestarse amistoso, cordial, demostrar interés por la entrevista y no exponer a su invitado nunca al ridículo o la humillación.

Por la importancia que adquiere dentro de esta investigación este tipo de entrevista, resulta necesario hacer un paréntesis para referir cómo estructurar cada una de sus partes.

Siguiendo la teoría de Manuel Pérez Miranda. En la entrada, el principal propósito radica en llamar la atención del receptor, interesarlo por el personaje para que lea, escuche o vea toda la entrevista.

Este fin puede conseguirse a través de la descripción física del entrevistado: su figura, complexión, estatura, modo de vestir; o por medio de la descripción psicológica: temperamento, manera de ser y de pensar.

También caben las opiniones del reportero sobre el personaje, así como datos biográficos que descubren las motivaciones del mismo para llegar al lugar donde se encuentra. Además de los sucesos con carácter dramático, festivo y pintoresco, ocurridos dentro y fuera de su ejercicio profesional. Igualmente puede referir el escenario o las declaraciones del entrevistado.

En cuanto al cuerpo o desarrollo, este autor plantea la ausencia de estructuras típicas que diferencien un modo particular para su elaboración, por tanto, lo deja a elección del periodista.

El cierre o remate debe ser concluyente y sugestivo. Al igual que la entrada posee disímiles posibilidades. Algunas entrevistas culminan con una declaración noticiosa o pintoresca del entrevistado o con una valoración sobre él, aportada por el entrevistador. Otras admiten una descripción de la escena final de la entrevista o elementos tomados del inicio a manera de trayectoria circular. (Pérez, 1989)

#### **1.2.6. La entrevista radiofónica.**

La entrevista en radio adquiere especial atractivo y connotación. Este medio genera una situación comunicativa muy particular, al originar en el receptor imágenes mentales sin límites precisos. Al respecto, el catedrático búlgaro Mijail Minkov señala: “Un hábil manejo de la palabra hablada logra activar la fantasía del oyente de modo tal que transforma la principal deficiencia de la radio, la carencia del componente visual de la información, en una verdadera ventaja” (Minkov, 1987: 11).

La entrevista radial provoca gran sensación de inmediatez gracias al contacto directo entre los que hablan y la audiencia, a la cual va dirigida la conversación. La radio la enriquece por la información adicional brindada al público fuera de la conversación, contenida en las impresiones de las partes que intercambian sus puntos de vista.

Por otra parte, la voz humana le agrega gran carga emotiva y poder persuasivo. Especialmente la de los protagonistas de los hechos: testigos de sucesos relevantes, personalidades políticas, científicos notables o estudiante y obreros.

Como afirma el reportero inglés, Robert McLeish, incorpora muchos más significados que la palabra escrita, al emplear inflexión, acento, duda y pausa. Contiene a la vez el calor, la compasión, la ira, el dolor y la risa. (McLeish, 1989)

Tal riqueza expresiva es posible debido al sistema de códigos comunes que distinguen al medio radial. Sin los cuales la comunicación efectiva quedaría únicamente en el plano de lo utópico.

Según Armand Balsebre, profesor de Comunicación Audiovisual y Publicidad en la Universidad Autónoma de Barcelona, formas sonoras y no sonoras componen el lenguaje radiofónico, representadas por los sistemas expresivos de la voz, la música, los efectos sonoros y el silencio. (Balsebre, 1994; citado en Soler, 2004)

La voz humana, dirigida a la razón del oyente, transmite palabras con enunciados significantes al servicio de una acción comunicativa. Esta protagoniza cualquier programa radial; mientras la música, los efectos sonoros y el silencio la dotan de colorido y sensibilidad. (Balsebre, 1994; citado en Soler, 2004; López, 2000)

Por su parte la música o grupo de sonidos dispuestos en forma armónica y artística produce en las personas efectos subjetivos agradables, angustiosos o de tensión. Habla prioritariamente a los sentimientos y su misión consiste en crear un clima emotivo que conmueva el corazón del radioyente.

Dicho elemento sonoro desempeña roles muy importantes dentro del medio:

Por ejemplo, como tema para identificar un espacio radial en la presentación y la despedida de los programas.

Sirve de subtema cuando aparece después de la introducción, en una mención o sumario, antes de la parte medular del espacio o de determinadas secciones dentro del programa.

Como música de fondo acompaña el texto hablado. Sube o baja a primer plano según el guión. Además, define el contenido emocional de una escena o contribuye a la continuidad del programa.

Las transiciones o cortinas musicales intercaladas entre dos hechos o situaciones consecutivas, acentúan el contenido dramático entre las escenas y producen gran sensación de tiempo transcurrido.

Mientras el leit motiv, porción musical repetida en diferentes momentos del desarrollo del programa, acentúa las características psicológicas de un personaje, escenario o ambiente. La ambiental-descriptiva proporciona la representación de tiempo, lugar, ambiente, acción o situación social.

A su vez, la caracterizadora de personajes apoya determinada psicología o personalidad, estados de ánimo e idiosincrasia. Y el clímax dramático se expresa en momentos emocionales cumbres donde emergen los conflictos de los protagonistas. (Guevara, 1998; López, 2000)

Los efectos de sonido también configuran la realidad objetiva y subjetivamente construyendo una imagen. Crean la ambientación y la atmósfera en la programación radial por lo que su uso enriquece la forma y anima el contenido.

La función ambiental-descriptiva localiza la acción en un espacio visual o representa de manera autónoma un objeto. La narrativa, a la vez que encarna la realidad, transmite un estado de ánimo. La expresiva crea un nexo de unidades espacio-temporales y la ornamental se incorpora por pura estética, para matizar el mensaje. (Balsebre, 1994; citado en Soler, 2004; Guevara, 1998)

El silencio, recurso obviado por muchos estudiosos del lenguaje radial, está cargado de significación. Este se agrega cuando aparece fragmentado entre diversos sonidos. La radio valora extraordinariamente el silencio, pues la supresión de los sonidos proporciona, en ocasiones, mayor información que las palabras. (López, 2000)

La comunicación radiofónica también requiere un lenguaje coloquial, directo, no rebuscado, sencillo. Sin embargo, esto no se logra mediante una aplicación

mecánica de determinadas reglas. Más bien responde a la actitud asumida por el sujeto ante la realidad. (Rodríguez, 1981)

### **1.3. Radio Habana Cuba: una voz de amistad que recorre el mundo.**

En el año 1961, Orlando Castellanos, cumpliendo aún sus funciones en la emisora Unión Radio, integra el colectivo que organizaría la primera radiodifusora de onda corta cubana (Radio Habana Cuba). La cual “entraba en prueba y ni tenía nombre. Iba a comenzar una serie de programas de ensayo” (Toledo, 1995: 133).

Identificada provisionalmente como Onda Corta Experimental de Cuba, surcó el aire el primero de febrero de ese año:

*“Durante los días que precedieron a la agresión norteamericana por Playa Girón, se escuchaba en el Caribe y algunas otras zonas del Norte, Centro y Sudamérica una radioemisora... que llevaba noticias sobre el proceso revolucionario, denuncias y acusaciones contra las agresiones de diversa índole fraguadas y elaboradas en Estados Unidos.” (Álvarez, 1984: 9)*

Un pequeño transmisor dirigió los primeros programas a América Central con muchas dificultades materiales. Pero sin dudas la mejor prueba aconteció durante la invasión de los mercenarios por Playa Girón.

El día 15 de abril la noticia de los bombardeos a la base aérea de San Antonio de los Baños y a los aeropuertos de Ciudad Libertad y Santiago de Cuba recorrió el mundo gracias a la señal de la naciente emisora. Al día siguiente, en el sepelio de las víctimas, el Comandante en Jefe Fidel Castro proclamó el carácter socialista de la Revolución y manifestó:

*“¿...creen acaso que van a poder ocultarlo ante el mundo? ...No. Ya Cuba tiene una planta de radio que hoy está transmitiendo a toda la América Latina, y esto lo están oyendo innumerables hermanos de América Latina y de todo el mundo, por suerte no estamos en la época de la diligencia. Estamos en la época del*

*radio y las verdades se pueden llevar muy lejos.*” (Castro, 1961; citado en Gómez, 1995: 26)

En los días de la agresión, los partes de guerra y comunicados de prensa emitidos por el gobierno cubano llegaron a la opinión pública internacional a través de la onda corta. Incluido el de la victoria que salió al aire en la voz de Castellanos.

Luego de tres meses de experimentación, bautizada como Radio Habana Cuba “se instaló oficialmente, con derecho propio y mediante observancia rigurosa de las normas internacionales, el primero de mayo de 1961, día en que se celebró en la isla la victoria de Girón<sup>12</sup>” (Álvarez, 1984: 12).

En lo sucesivo perfilaron los intereses de RHC, siempre en correspondencia con la realidad social, política y económica del país.

Además de llevar el mensaje solidario al resto de los pueblos. Numerosos ejemplos dan fe de esta solidaridad: en el período de las dictaduras militares en América Latina o durante las invasiones norteamericanas a República Dominicana, Granada, Panamá, así como ante la invasión a las Islas Malvinas; en emisiones especiales denunciaron los acontecimientos, ininterrumpidamente.

Desde 1968 hasta 1976 RHC difundió en idioma inglés 2500 programas de La Voz de Viet Nam, los cuales crearon una conciencia antibelicista por parte de los ciudadanos norteamericanos que exigían el cese de la guerra.

También retransmitió programas de Radio Sandino en los días finales del dictador Somoza. Y comunicó los crímenes de la guerra sucia contra Nicaragua, en los años del gobierno sandinista.

Las transmisiones en varios idiomas<sup>13</sup> dirigidas a América, Europa, África y Medio Oriente abarcaron a un público heterogéneo, sin distinción de lenguas, razas, religiones ni ideologías. Aunque tienen preferencia los oyentes de América

---

<sup>12</sup> Orlando Castellanos lee las palabras inaugurales en la Plaza de la Revolución.

<sup>13</sup> Español, inglés, francés, portugués, árabe, creole, quechua y guaraní; más tarde se incluyó el esperanto.

Latina y el Caribe. Y la segunda prioridad la ocupa la audiencia de Estados Unidos. Para nadie es un secreto la importancia política que dicho país representa para Cuba; hacia donde dirigen además de la programación en inglés, productos comunicativos en español para la comunidad hispano-hablante residente en el norte.

A raíz del recorrido de Nelson Rockefeller, gobernador de New York, por algunos países latinos en 1969; la popularidad de RHC en esta zona fue noticia en diarios como el The New York Times y el Miami Herald.

Este último publicó el 9 de julio de 1969: “La misión de Rockefeller supo que en toda América Central y en el Caribe la propaganda de la radio cubana aventaja a La Voz de los Estados Unidos de América en las horas claves” (Miami Herald, 1969; citado en Álvarez, 1984).

Una investigación de la Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana indica la trascendencia de RHC dentro los movimientos alternativos de la comunicación:

*“RHC ha apoyado esta iniciativa no sólo moralmente sino también, a través de su programación; la cual aparte de informar veraz y objetivamente, tiene una función educadora y orientadora, a fin de contribuir a elevar el nivel y el conocimiento de los pueblos de la región”.* (Gómez, 1995: 5)

Más adelante, Ubilde Gómez al referirse a la calidad de los espacios radiofónicos apunta en su tesis de grado:

*“...programas que por su corte político e informativo, son únicos y al mismo tiempo una opción noticiosa para la audiencia que desea conocer la realidad objetiva de Cuba y su proceso revolucionario, tales como, Conversaciones del Domingo, Formalmente Informal, Voces de la Revolución, donde se difunden discursos, charlas, entrevistas y conferencias de prensa realizadas por personalidades y dirigentes de la isla...”* (Gómez, 1995: 58-59)

### 1.3.1. Formalmente Informal.

En RHC Orlando hace de todo “menos barrer, que sí lo hice en otras plantas. Fui jefe de programas, director, realizador, periodista, locutor, entrevistador” (Bracero, 2002: 69).

Caiñas Sierra<sup>14</sup> lo seleccionan para que realice entrevistas en un programa que se llamó *Habla el pueblo* en 1962. En esta etapa de consolidación de conocimientos llega la gran oportunidad: *Formalmente Informal*.

Uno de los programas insigne de la emisora; valorado por el propio Castellanos como su obra mayor. Existen quienes lo califican como el ajeje de RHC, pues todavía lo transmiten<sup>15</sup>. Su realizador contó acerca del surgimiento del espacio en varias ocasiones:

*“Formalmente Informal nace en 1971. Era una vieja idea que nunca había podido concretar. La realizo cuando me piden un proyecto de un programa para sustituir otro que se llamaba Noche cubana... era para el sistema de ondas medias de Radio Habana, que se llamaba La Voz de Cuba, que tenía otra programación, muy parecida, que se difundía de 12:00 de la noche a 5:00 de la madrugada”.*  
(Bracero, 2002: 69)

Desde el principio Castellanos defendió la tesis de hacer “una cosa formal, pero con cierta informalidad”<sup>16</sup>. Explicación que hizo pensar a Alfredo Viñas<sup>17</sup> en un título como *Formalmente Informal*. Sin variación quedarían el nombre del programa y el tema de presentación y despedida<sup>18</sup>, lo demás cambiaría cada día.

Ciertas circunstancias impidieron que el programa quedara inaugurado en la fecha prevista, con Bola de Nieve como invitado:

---

<sup>14</sup> Es la persona que le enseña a Orlando las técnicas de la entrevista. Revisa todos sus trabajos y le corrige los errores.

<sup>15</sup> Con la conducción de Ángel Ferrera.

<sup>16</sup> Tomado del casete dedicado al periodista avileño por la *Colección Palabra viva*.

<sup>17</sup> Director de la emisora en aquel momento.

<sup>18</sup> Versión instrumental de *A Santiago* de Juan Almeida.

*“Grabamos el programa en el mes de septiembre en un estudio de Radio Progreso... él grabó una introducción al piano, e hizo una presentación... le hice la entrevista y la tenía en reserva porque el programa iba a salir el primero de octubre de 1971. Bola de Nieve salió hacia Perú, vía México, y falleció en esta ciudad. Yo tenía la última entrevista que se le había hecho y montamos inmediatamente un programa especial que no se llamó Formalmente Informal...*

<sup>19</sup> (Bracero, 2002: 71)

En esa época *Formalmente Informal* dura 28 minutos de lunes a viernes. Sale al aire en la mañana, la tarde y la noche, y dos veces en La Voz de Cuba.

Su objetivo consiste en que un periodista en este caso Orlando Castellanos, entreviste a una persona destacada en su ocupación, dentro o fuera de Cuba. Con el interés de reconocer y ampliar el conocimiento de la obra y la vida de esta figura.

Durante quince años consecutivos Castellanos entrevistó en su espacio a los principales deportistas, dirigentes políticos, músicos, actores, escritores, de Cuba y el extranjero; o a hombres y mujeres comunes.

Aunque por la premura del medio y la frecuencia del programa, algunos espacios los dedicaba a homenajear a determinadas personalidades sin su presencia. Como tampoco todas las entrevistas tienen un carácter testimonial, muchas cumplen fines puramente informativos.

Ubicado dentro del grupo informativo como un programa de género, específicamente de entrevistas. Diseñado para un público general donde prevalece la variedad en los temas.

Al principio *Formalmente Informal* cubría sólo La Voz de Cuba, como un servicio de RHC, para Rebelde, Progreso y las cadenas provinciales. Al poco

---

<sup>19</sup> La entrevista se transmitió el mismo día que debió salir el primer programa. Se grabó en discos y Santiago Álvarez la tomó para el Noticiero ICAIC. Fue transcrita para Prensa Latina. Se publicó en la revista Bohemia y en periódicos de México y Perú.

tiempo “adquirió una popularidad tan grande dentro del país que la dirección de la emisora optó por pasar el programa para el sistema de ondas cortas también”<sup>20</sup>.

Miriam Rodríguez Betancourt<sup>21</sup>, máster en Comunicación, en una publicación universitaria afirmó que:

*“Formalmente Informal... superó, con creces, las tres mil entrevistas. Si a ello se añade que el espacio llegó a ser escuchado por unos veinte millones de personas, es fácil afirmar que Orlando Castellanos ha sido el entrevistador cubano más popular de todos los tiempos”.* (Rodríguez, 2004: 14)

Además de Cuba, se transmitió desde los más distantes lugares, sirvan de ejemplo las siguientes ciudades: Moscú, Madrid, Barcelona, Caracas, Ciudad de México, Jalisco y Managua.

*Formalmente Informal* alcanzó tal notoriedad, que aquellas grabaciones destinadas a un medio tan efímero como la radio, sirvieron de material para el primer libro de entrevistas publicado por Orlando Castellanos en 1990. En tres meses se agotaron los diez mil ejemplares de Ediciones Unión. La reedición del primer tomo y la publicación del segundo resultaron imposibles una vez que el país entró en crisis económica.

Igualmente estas conversaciones quedan para la historia a través de la *Colección Palabra Viva*, la cual ha podido acercarse a la vida y la obra de numerosos intelectuales iberoamericanos gracias a Castellanos. Este proyecto lo auspicia el Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau desde abril del 2000, con la coordinación de Virgen Gutiérrez, la viuda de Orlando, quien conserva el archivo personal del eterno entrevistador.

---

<sup>20</sup> Tomado de una entrevista grabada, realizada por el periodista avileño Roberto del Valle Méndez a Orlando Castellanos en el Motel del PCC en Ciego de Ávila el 21 de octubre de 1996.

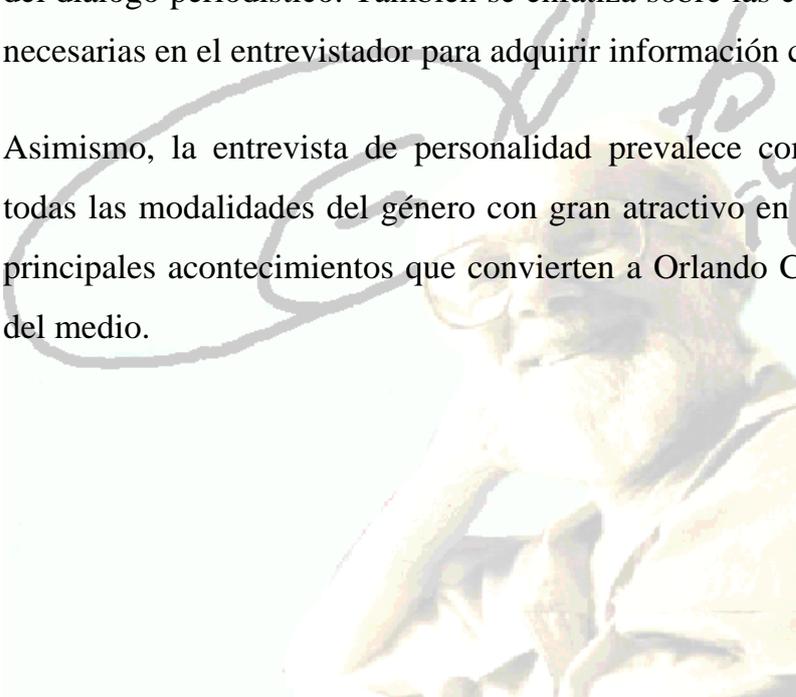
<sup>21</sup> Graduada de Periodismo por la Universidad de La Habana. Profesora titular y máster en Comunicación. Autora, entre otros textos, de *Acerca de la entrevista periodística, género en el que se ha especializado*.

En el transcurso de su vida Orlando Castellanos asumió otras responsabilidades y programas, entre ellas la dirección de Radio Taíno, razón que le impidió continuar *Formalmente Informal*. Aunque su vínculo con la radio sólo cesó en el instante mismo de la muerte; pues ni la incurable enfermedad pudo separarlo de la grabadora.

### **Conclusiones del capítulo.**

La sistematización teórica realizada evidencia detalles de la entrevista y el papel activo del entrevistado; sobre cuyas palabras y acciones gira el eje fundamental del diálogo periodístico. También se enfatiza sobre las condiciones y habilidades necesarias en el entrevistador para adquirir información cuantiosa y de calidad.

Asimismo, la entrevista de personalidad prevalece como la más completa de todas las modalidades del género con gran atractivo en la radio y se resume los principales acontecimientos que convierten a Orlando Castellanos en un amante del medio.



## CAPÍTULO 2 Diseño metodológico

Este capítulo presenta un resumen de la metodología seguida para validar el problema, los objetivos y la hipótesis propuestos en el estudio. A partir del tipo de investigación, la justificación de los métodos y técnicas empleados, las variables definidas y operacionalizadas; así como el procesamiento estadístico, el universo y la muestra seleccionados.

### 2.1. Perspectiva de la investigación

La perspectiva cuantitativa descriptiva permitió obtener información cuantificable y describir los resultados, siguiendo la teoría de Roberto Hernández Sampieri, en *Metodología de la Investigación*, que consiste en “decir cómo es y se manifiesta determinado fenómeno” (Hernández, 2003: 76).

El tipo de investigación es no experimental transeccional descriptivo pues se estudian las características del estilo de Orlando Castellanos, mediante el empleo que le dio al lenguaje radiofónico y la técnica periodística, en las entrevistas de personalidad publicadas en el libro *Formalmente Informal*.

Desde el paradigma cuantitativo las investigadoras se proponen corroborar la hipótesis siguiente:

- Con un acertado y peculiar empleo del lenguaje radiofónico y la técnica periodística, Orlando Castellanos le imprimió un estilo personal a las entrevistas de personalidad publicadas en el libro *Formalmente Informal*; realizadas años antes para el espacio radial de igual nombre.

En el tratamiento de este tema concurren varias disciplinas del pensamiento: el periodismo radial, y los estudios del lenguaje y comunicación en el medio que exigen una profundización teórica y una búsqueda de información empírica. A estos efectos utilizamos la siguiente metodología de trabajo:

- Búsqueda bibliográfica de antecedentes históricos del tema, de metodología de análisis de las entrevistas, de teoría del lenguaje y comunicación audiovisual y de trabajos investigativos con resultados afines.
- Análisis cuantitativo y cualitativo de la técnica periodística y del lenguaje radiofónico de una muestra de 17 programas Formalmente Informal, consulta a expertos y entrevistas.

## 2.2. Conceptualización de variables

*Entrevista de personalidad:* Constituye el resultado de la colaboración entre entrevistador y entrevistado. Esta es la más completa de todas, no solo porque incluye las noticias y las opiniones, sino porque exige mayor preparación del reportero en cuanto al conocimiento del personaje.

Aquí el tema es el mismo entrevistado, su vida, su carácter, muchas veces el lado humano. Procura que lo esencial de sus recuerdos y vivencias se expresen en la voz del entrevistado y no del entrevistador; quien tiene la misión de facilitarle al primero un hilo narrativo al marcar referencias a lo largo del diálogo.

En ella cabe utilizar la técnica expresionista mediante el diálogo reposado, no sometido necesariamente a un cuestionario, donde el interés de las manifestaciones marca el rumbo y el ritmo de la conversación. La cual no solo se establece con los famosos, sino con toda persona que posea algo importante y novedoso que decir. Desde hombres y mujeres destacados en su actividad laboral, hasta artistas, científicos, deportistas, dirigentes políticos, etc. (Rodríguez, 1999; Pérez, 1989; Martín, 1982; citado en Ibarrola, 1988)

*Estilo personal:* el arte de seleccionar o elegir las posibilidades de expresión que se ofrecen en cada caso al usuario de la lengua. Fuerzas personales, propiedades del carácter y atributos del intelecto hacen del estilo algo vivo. Indica el modo personal e intransferible de hacer alguna actividad. (Dovifat, 1959; Marouzeau citado en Dubsky, 1974; citado en Sexto, 2006)

Esta variable se medirá mediante las categorías: lenguaje radiofónico y técnica periodística.

*Lenguaje radiofónico*: conjunto de formas sonoras y no sonoras representadas por los sistemas expresivos de voz, efectos sonoros, música y silencio. (Balsebre, 1994; citado en Soler, 2004)

*Técnica periodística*: forma precisa de llevar a la práctica determinado trabajo periodístico; mediante la cual se define la organización del mensaje. (Guevara, 1998; Sexto, 2006)

## **2.3. Métodos, técnicas e instrumentos**

### **2.3.1. Revisión documental**

La revisión documental (escrita y sonora) completó el análisis de contenido y propició el acercamiento en el tiempo, pues las entrevistas de personalidad de Castellanos se publicaron en libros, revistas, sitios web y cintas magnetofónicas. Además, fundamentó las bases teórica, referencial y metodológica de la tesis, así como la interpretación de los resultados.

### **2.3.2. Entrevista**

Para el análisis del estilo personal de Orlando Castellanos, la encuesta a través de entrevistas semiestandarizadas, facilitó la obtención de datos de gran valor y sirvió para confrontar opiniones.

Entre los encuestados estuvieron personas cercanas a Orlando Castellanos en la época que salía al aire *Formalmente Informal*: fundadores de la emisora, operadores de audio y grabadores del programa; además de Virgen Gutiérrez, la viuda del periodista, quien trabajó junto a él en la transcripción de muchas de las entrevistas. ( Anexo 2)

### **Operacionalización de categorías para la entrevista**

Para medir la categoría técnica periodística, se emplearon las siguientes subcategorías: relación con el entrevistado, preguntas, preparación y tipo de entrevistado.

-Relación con el entrevistado: entendida por la actitud que asume Castellanos con sus invitados y el clima reinante en la conversación, el cual puede ser cordial, natural, espontáneo, fraternal.

-Preguntas: modo en que según la mayoría de los entrevistados, el entrevistador formula las interrogantes: incisivas, hábiles, respetuosas, precisas.

-Preparación del entrevistador: tiene en cuenta la búsqueda de información previa a la entrevista y el conocimiento del medio radial.

-Tipo de entrevistado: de acuerdo a la singularidad, entendida como característica poco común y que llama la atención al resto de las personas; relevancia, de acuerdo al prestigio de cada individuo en la labor que desempeña y la trascendencia sociocultural, cuando la persona es reconocida incluso más allá de su campo de acción y constituye una voz autorizada.

La medición de la categoría lenguaje radial se efectuó mediante la cantidad de entrevistados que refirieron el uso de la voz, la música, los efectos de sonido y el silencio dentro de las entrevistas de Castellanos. (Anexo 3)

### **2.3.3. Criterio de expertos**

Por otra parte, la consulta a los expertos posibilitó contar con los criterios de especialistas en el género y(o) en el medio radiofónico; conocedores de la labor del entrevistador avileño.

Entre las voces autorizadas aparece Miriam Rodríguez, Doctora en Ciencias de la Información y estudiosa de la entrevista, cuyas declaraciones y consejos resultaron inestimables para avanzar en el proceso indagatorio. La Profesora

Titular, también donó la entrevista que le hiciera a Castellanos; donde éste proporciona sus consideraciones respecto al género.

Por su parte Raúl Garcés, Doctor en Ciencias de la Comunicación y profesor de la asignatura de radio en la Facultad de Comunicación, ofreció sus reflexiones desde el conocimiento teórico y la experiencia profesional.

Y no por última, menos importante, Alicia Elizundia, Máster en Ciencias de la Comunicación y cultivadora de la entrevista en profundidad; quien recibió el impulso de Castellanos para realizar un programa similar en la radio villaclareña. Tales antecedentes exigieron contar con sus valoraciones, mediante la conversación telefónica. (Anexo 4)

### **Operacionalización de categorías para el criterio de expertos**

La categoría técnica periodística comprende las subcategorías tipo de entrevista, tipo de entrevistado, relación con el entrevistado, preparación del entrevistador y preguntas.

-Tipo de entrevista: según el objetivo de la conversación: informativa, de opinión y de personalidad.

-Tipo de entrevistado: de acuerdo a la singularidad, entendida como característica poco común y que llama la atención al resto de las personas; relevancia, de acuerdo al prestigio de cada individuo en la labor que desempeña y la trascendencia sociocultural, cuando la persona es reconocida incluso más allá de su campo de acción y constituye una voz autorizada.

-Relación con el entrevistado: mediante los diferentes criterios en torno al clima de la conversación que establecía Castellanos con sus invitados: de confianza, diáfano y respetuoso.

-Preparación del entrevistador: búsqueda de información previa a la entrevista y el conocimiento del medio radial.

-Preguntas: a través de los criterios en cuanto al modo en que el entrevistador formuló las interrogantes: respetuosas, discretas, agudas.

Por otra parte, en la categoría lenguaje radial se consideró la significación que dio cada experto a la voz, la música, los efectos de sonido y el silencio dentro de las entrevistas de Castellanos. (Anexo 5)

La mayoría de las entrevistas y consultas, tuvieron lugar cara a cara, y todas fueron grabadas y fichadas.

#### **2.3.4. Análisis de contenido**

El análisis de contenido suministró gran cantidad de información respecto a las características de la técnica y el lenguaje radiofónico presentes en los productos producidos por Orlando Castellanos.

Este método aseguró la descripción objetiva, sistemática y cuantitativa del contenido manifiesto en los 17 programas de *Formalmente Informal*. Para ello las categorías seleccionadas se midieron siguiendo un plan previo y los resultados respetaron la forma numérica, aunque el análisis corroboró cualidades del entrevistador enunciadas por los entrevistados y expertos.

Las categorías que evaluaron la variable estilo personal las caracterizan su naturaleza mediática, pues fuera del medio radial pierden significado.

En cuanto a las aplicaciones relacionadas en los medios de comunicación masiva, según los objetivos del análisis, a la presente investigación conviene el que persigue la comprobación de hipótesis sobre las características de un mensaje.

#### **Operacionalización de categorías en el análisis de contenido**

La técnica periodística fue medida a través del tipo de entrevistado, la estructura de la entrevista, las preguntas, la preparación del entrevistador y el lugar donde se efectuó la entrevista.

-Tipo de entrevistado: según la trascendencia sociocultural y la nacionalidad.

-Estructura: de acuerdo al tipo de estructura según la entrada, el cuerpo y el cierre, además del tiempo de duración de cada una de estas partes.

En la entrada se examinó: la presentación del programa y del entrevistado, dentro de esta última se recogió la presencia de descripción física o psicológica, de valoraciones sobre el personaje, datos biográficos, anécdotas, declaraciones del entrevistado o descripción del escenario de la entrevista.

En el cuerpo, se observó el empleo del diálogo, la narración o la combinación de ambos (mixto), así como la presencia de algunos elementos informativos y de opinión.

En el cierre se contempló la presencia de la despedida de la entrevista y del programa. La primera, de acuerdo al empleo de los siguientes elementos: una valoración del periodista sobre el personaje, una declaración noticiosa o pintoresca de este, una descripción de la escena final de la entrevista o elementos tomados de la entrada.

Por otra parte, en la despedida del programa se comprobó la indicación o no por el periodista del fin de la conversación, los créditos y la identificación del programa.

-Preguntas: teniendo en cuenta el tipo de preguntas, abiertas, cerradas, simples, complejas, largas, cortas, informativas, explorativas, afirmativas, aclarativas, las presuposiciones, las que plantean una disyuntiva, las de doble intención, las que presuponen y plantean una disyuntiva y las que presuponen con doble intención. Además de la frecuencia con que se utilizó cada tipo, y el orden de acuerdo a si constituyen preguntas simples o complejas, van de lo simple a lo complejo, o de los complejo a los simple y las simples que profundizan en lo complejo y luego culminan de manera simple.

-Lugar: de acuerdo a si se realizó en el estudio de grabación o en un ambiente natural.

-Preparación: se evaluó mediante la frecuencia de preguntas afirmativas que demostraban un conocimiento previo del personaje.

Para medir el lenguaje radiofónico se consideró la voz, la música, los efectos de sonido y el silencio.

-Voz: como el elemento dirigido hacia la razón del receptor, se consideró de acuerdo al tiempo total de la presencia de este recurso en el programa y la frecuencia y tiempo de la voz del entrevistado y del entrevistador.

-Música: según su duración y frecuencia en el programa y las funciones que desempeña; dentro de las cuales se encuentran la de tema, subtema, fondo, transición o cortina musical, caracterizadora de personajes, ambiental-descriptiva, clímax dramático y con varias funciones a la vez. También determina el tiempo y frecuencia de cada función.

Efectos de sonido: analizados al igual que la música, por el tiempo y la frecuencia de su uso en el programa, así como por sus diferentes funciones: ambiental-descriptiva, narrativa, expresiva, ornamental, además de la duración y frecuencia de cada una de ellas.

Silencio: por el tiempo y frecuencia de su empleo en el programa. (Anexo 6)

La combinación de métodos (entrevista y consulta a expertos) nos permitió la triangulación metodológica, entendida como la confrontación de fuentes para confirmar datos desde distintos ángulos.

### **2.3.5. Selección del universo y la muestra**

El universo y la muestra se conformaron con 23 entrevistas de personalidad publicadas en el libro *Formalmente Informal*, y transmitidas con anterioridad en el programa radial de igual nombre.

Las entrevistas transcritas en el texto corresponden a las grabaciones en bruto, materia prima de lo que luego salía al aire. Por tal motivo, una entrevista podía

utilizarse hasta en dos programas, en dependencia del tiempo de duración. Así, tres entrevistas del universo- muestra, se convirtieron en seis programas.

Para cumplir con los fines de la investigación resultó imprescindible contar con los programas originales, guardados en el Archivo de Voces de RHC.

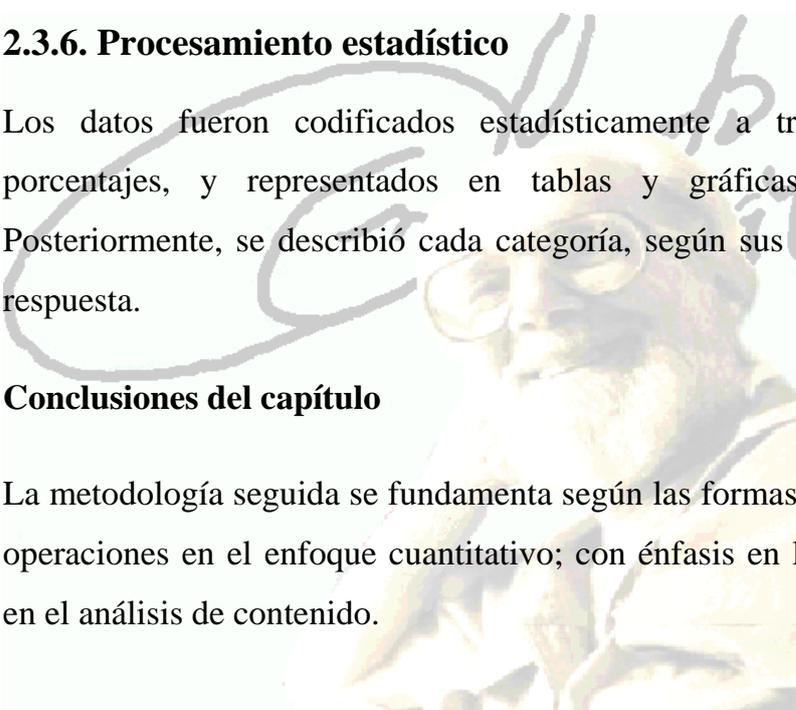
Del total de programas, nueve, no se encontraban en el fichero. En algunos casos, nunca los archivaron; en otros, los desecharon por la mala conservación de las cintas, debido al paso implacable del tiempo. En resumen, el universo-muestra lo integraron 17 programas.

### **2.3.6. Procesamiento estadístico**

Los datos fueron codificados estadísticamente a través de frecuencias y porcentajes, y representados en tablas y gráficas de barras o pastel. Posteriormente, se describió cada categoría, según sus indicadores e índices de respuesta.

### **Conclusiones del capítulo**

La metodología seguida se fundamenta según las formas concretas de realizar las operaciones en el enfoque cuantitativo; con énfasis en los métodos empíricos y en el análisis de contenido.



## **CAPÍTULO 3 Análisis de los resultados**

En este capítulo se describe la organización y los procedimientos seguidos para interpretar los datos; dependiendo de la hipótesis formulada y de los niveles de medición de las variables.

### **3.1. Descripción de la organización de la recogida y procesamiento de la información.**

Toda vez que los datos fueron codificados y transferidos a una matriz, así como guardados en un archivo, se procedió a su análisis estadístico. Aunque en la actualidad este procedimiento se realiza por computadora; las investigadoras lo asumieron de forma manual, debido a que el volumen de información era perfectamente manejable por esta vía.

Luego de describir los datos, valores o puntuaciones obtenidas para cada variable mediante la distribución de las frecuencias; los resultados pasaron a gráficos y tablas. Hecho que permitió una mejor organización.

En el caso de la consulta a expertos y de la entrevista a compañeros de trabajo de Orlando Castellanos, la categorización de las respuestas se efectuó después de la recogida de la información, lo cual exigió un cuidadoso examen.

El análisis de contenido tuvo lugar por medio de la codificación. Proceso en virtud del cual, las características relevantes de los programas fueron transformadas a unidades que permitieran su descripción y estudio preciso.

Para comprobar la confiabilidad y validez de los instrumentos se consideró que la validez total de la investigación radica en la comprobación de la validez de contenido, de criterio y de constructo.

De hecho, la estrategia seguida de acuerdo con los objetivos de la investigación, logró la validez externa y del constructo.

Por otra parte en la triangulación se asumió la de métodos, al aplicar tres instrumentos (análisis de contenido, criterio de expertos y entrevistas) al objeto de estudio, con el fin de validar los datos.

También se empleó la triangulación de fuentes Los datos del criterio de expertos y de las entrevistas se codificaron y analizaron por separado. Luego, fueron confrontados con el objetivo de corroborar los hallazgos.

Específicamente, en la triangulación de fuentes se tomaron datos de dos de los tres niveles de persona: individuos (expertos, viuda de Castellanos) y grupo (realizadores de sonido y grabadores del programa *Formalmente Informal*).

Lo racional en esta estrategia es que las debilidades de un método constituyen las fortalezas de otro. Con la combinación de cada uno de ellos, las investigadoras alcanzan lo mejor de cada cual, superan su debilidad. Por tal motivo, la triangulación cubre las deficiencias de una teoría única e incrementa la validez de los resultados.

### **3.2. Interpretación de los datos.**

Orlando Castellanos realizó *Formalmente Informal* por las frecuencias internacionales de RHC, desde el 3 de noviembre de 1971 hasta el 26 de octubre de 1986. En este período, el programa alcanzó extraordinaria fama, especialmente por las entrevistas de personalidad.

Según el criterio de los especialistas (100%), RHC influyó en la gran audiencia del espacio, por el hecho de ser la única voz del país que salía al mundo, a solo unos años de iniciado un proceso social revolucionario muy auténtico, en el cual muchas personas veían una esperanza. Sumando a este hecho, la innegable astucia del entrevistador, quien poseía una gracia natural para conducir el diálogo.

Los tres expertos también coincidieron que se trataba de entrevistas de personalidad, donde los rasgos psicológicos de los entrevistados aparecen intercalados con sus propias opiniones e informaciones.

Personalidades como Alejo Carpentier, Julio Cortázar o Gabriel García Márquez marcaron la trascendencia sociocultural de los invitados al programa, elemento en el que convino el ciento por ciento. Dos de ellos (66%) destacaron, que la relevancia de algunas personas en su desempeño profesional o en la vida cotidiana, también llamó la atención de Orlando Castellanos; quien podía entrevistar a un artista, un científico, o un ministro; si contaba algo interesante. Según Miriam Rodríguez Betancourt, buscar lo singular de cada individuo constituyó una de las mayores virtudes del periodista.

Igualmente, el 66 por ciento reflejó la relación respetuosa y diáfana establecida por Castellanos con quienes asistían a su programa; que a la vez posibilitaba el clima de confianza, distinguido por todos (100%) como otro de sus atributos más significativos.

Tras esta aparente sencillez, descansaba un conocimiento amplio de las posibilidades del medio radial, reconocido por el ciento por ciento de los expertos. Además, el 66 por ciento refirió la preparación previa acerca de la vida y obra de los entrevistados; reflejada a través de preguntas discretas, pero sin perder el afán inquisitivo.

En cuanto a los recursos expresivos de la radio los tres (100%) señalaron la voz como la principal materia prima del programa. Sin desechar la riqueza de la música (66%) que siempre tenía una justificación; en función de lo que el entrevistado quería o vinculada al contenido de la conversación.

*Formalmente Informal* no apelaba a una realización espectacular. Fundamentalmente la palabra, y en un sentido más reposado, la música; lo hacían un programa sobrio y a la vez elegante. La radio en onda corta exige esa economía de recursos, de lo contrario el mensaje pierde claridad.

Todos estos elementos constituyen la base sobre la cual, el ciento por ciento de los especialistas consideró al programa un paradigma, una referencia obligatoria para el estudio del género entrevista en el medio radial.

Por su parte, el 83 por ciento de las personas entrevistadas, cercanas a Castellanos, afirmó que *Formalmente Informal* fue un programa muy exitoso debido a la gran audiencia y prestigio del que gozaba entre el público; del cual muchas veces formaban parte dirigentes de la Revolución como Carlos Rafael Rodríguez, Armando Hart Dávalos, Jesús Montané Oropesa y Roberto Fernández Retamar.

Poseía además un formato novedoso y de calidad, elaborado a partir de la espontaneidad de los realizadores (Orlando Castellanos junto al técnico de sonido que lo acompañaba en la grabación y montaje); elemento que corroboró el 50 por ciento de los encuestados. Asimismo, el 33 por ciento reflejó la frescura y antiesquematismo, pues el programa nunca tuvo un guión escrito, ya que Castellanos partía de puntos centrales del tema, para elaborar una guía, configuraba desde la vida misma y a través de la conversación.

Mientras el 17 por ciento se refirió al interés y la variedad como características principales de *Formalmente Informal*. Dos de los operadores de audio que trabajaron con Castellanos, recordaron que en ocasiones transmitían conciertos y hasta programas de otras emisoras.

Durante la conversación, la relación entre ambas partes se establecía en un ambiente cordial, así lo reconoció el 67 por ciento. Castellanos iniciaba el diálogo sobre determinado asunto con mucha naturalidad. Cuando el entrevistado pensaba comenzar, la entrevista había llegado a su fin; sin que este último ni siquiera se percatara de la grabadora.

Sobre este particular narra su viuda, Virgen Gutiérrez, en una de las entrevistas:

*“Como se hizo amigo de Gabriel García Márquez, no te lo puedo decir. Pero me imagino que fue por ese sentido del humor increíble que tenía Orlando. Cuando llegaba Gabriel García Márquez lo llamaba a su casa: oye Gabo, te habla Pánfilo de Narváez. Porque además, se pasaba la vida inventándose nombres. Llegaba a un lugar y dejaba un letrerito que decía: aquí estuvo Floripondio o el merfollético. Yo creo que el sentido del humor de él fue una de las tantas cualidades que le permitió hacerse amigo de tanta gente. Utilizando el humor, la naturalidad de su forma de ser, no tratando de impactar al otro personaje haciéndose el que conocía mucho. Hablaba de tú a tú con grandes personajes, sin miedo; pero sin ánimo de humillar, ni de aplastar. Pienso que ese era el quid del método de entrevistar de Orlando Castellanos.”<sup>22</sup>*

Uno de los mayores aciertos de Orlando Castellanos radica en el tipo de preguntas; las cuales proporcionaban la información que él necesitaba: incisivas (33%), hábiles, precisas y respetuosas (17%).

Relacionado con la preparación del entrevistador, el 67 por ciento destacó su experiencia en el medio y su previo conocimiento sobre la vida y la obra de cada uno de sus entrevistados.

Este dominio de los temas, lo poseía en gran medida por el ímpetu con que leía todo lo que caía en sus manos; reflejado por el 33 por ciento de los compañeros de Castellanos.

El estar bien informado, también le permitía una selección acertada de los protagonistas de sus programas; escogidos por la singularidad (17%), la trascendencia sociocultural (33%) o la relevancia (67%) en cierta actividad.

En la medida que el panorama cultural latinoamericano adquirió notabilidad en el mundo y alcanzaron auge los eventos culturales en Cuba; Castellanos conservó

---

<sup>22</sup> Tomado de la entrevista a Virgen Gutiérrez Mesa, viuda de Orlando, colaboradora de la publicación *Palabras Grabadas* y compiladora de la obra de Orlando a través de *Colección Palabra Viva* del Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau. Entrevista realizada en La Habana, el miércoles 7 de marzo de 2007 a las 10:00AM.

esa línea de trabajo. El ciento por ciento de los entrevistados coincidió en su preferencia por personajes y temas vinculados a la cultura.

*Formalmente Informal* le posibilitaba al público escuchar por primera vez los ganadores del premio Casa de las Américas. Por esos días el jurado y los premiados no salían de los estudios de RHC, o se les contactaba por teléfono para que comentaran al respecto. Además, Castellanos aprovechaba la oportunidad para entrevistar a personalidades reconocidas dentro del mundo literario. Sobre dichas experiencias, dio fe el 50 por ciento.

En cuanto a los recursos del lenguaje radiofónico más utilizados por el realizador, el 67 por ciento afirmó que prevalecía la voz; el ciento por ciento convino en el empleo de la música y la mitad de ellos (50%), agregó que esta caracterizaba al personaje o servía de apoyo a la entrevista. Sólo el 33 por ciento expresó el empleo de los efectos de sonidos y el silencio.

Sumado al dominio de la técnica y al aprovechamiento de los recursos expresivos del medio radiofónico; el ciento por ciento de los encuestados enfatizó en la gracia natural de Castellanos. Con su capacidad de improvisación, de buen conversador, su seguridad en sí mismo y simpatía, conquistaba a cualquier personaje, hasta a los más encumbrados. Igualmente, su espontaneidad, modestia y gran pasión por la radio, le imprimían al género un sello personal.

Además, todos los encuestados aludieron al valor didáctico de las entrevistas de Orlando Castellanos. Por una parte, debido a su significación en el desarrollo de la radio cubana, desde que comenzó en Ciego de Ávila hasta sus últimos días en RHC. También por constituir una guía para muchos de sus compañeros. Por otra parte, la posibilidad de que las futuras generaciones puedan escuchar un segmento de la historia cultural hispanoamericana en la voz de sus creadores.

Para el análisis de contenido se estudió una muestra de 17 programas de entrevistas; repartidas entre 14 entrevistados, de lo cuales el 57 por ciento son cubanos y el 43 por ciento extranjeros. Dos mujeres (14%) y los restantes

hombres. El 79 por ciento está vinculado al mundo de las letras, el 14 por ciento a la música y el 7 por ciento a la danza. Estas conversaciones fueron grabadas en Cuba (86%) y en España (14%). (Anexo 7)

El ciento por ciento de las entrevistas demostró que la estructura utilizada por Orlando Castellanos es la clásica; compuesta por entrada, cuerpo y cierre. Con una duración promedio de 1680 segundos (28 minutos). (Anexo 8)

La entrada con un promedio de 93 segundos, ocupa el 5 por ciento del tiempo total del programa. En todos los casos (100%), Castellanos identifica el espacio y presenta a su invitado.

En la presentación del personaje asume diversas variantes: datos biográficos (65%), valoraciones del periodista (59%), declaraciones del entrevistado y escenario de la conversación (29%), anécdotas y descripción psicológica (17%). Esta última se manifiesta a través de poemas escritos por los propios invitados.

El cuerpo posee un tiempo promedio de 1541 segundos y abarca el 90 por ciento de los minutos totales; aquí se fusionan rasgos de la personalidad del entrevistado, con las opiniones e informaciones que aporta. En esta porción, la forma dialogada aparece en el 76 por ciento y la narrada y la mixta en el 6 por ciento.

Castellanos dedica al cierre 85 segundos como promedio; lo que representa un 5 por ciento de la duración de *Formalmente Informal*. En el ciento por ciento de la muestra, este fragmento incluye la despedida del entrevistado y del programa. En la primera, el 94 por ciento con elementos tomados del inicio a manera de trayectoria circular y el 23 por ciento culmina con una frase del entrevistado que identifica su modo de pensar. En la segunda parte, indica el fin de la entrevista en el 85 por ciento de los casos, da créditos en el 82 por ciento y en el ciento por ciento identifica el programa y la emisora.

En cada programa el periodista hace ocho preguntas como promedio, para un total de 134 (100%). Dentro de las clasificaciones generales, el 57 por ciento corresponde a las abiertas y el resto a cerradas; el 78 por ciento a las simples y el 22 a las complejas y el 83 por ciento a las cortas y la otra parte (17%) a las largas.

Una división más específica de las interrogantes, permitió determinar su tipo según el objetivo dentro de la entrevista. Las informativas y explorativas representan el 36 y 29 por ciento respectivamente; así como las afirmativas y aclarativas el ocho y siete por ciento. Las presuposiciones y las que plantean una disyuntiva el uno por ciento y las mixtas el 18 por ciento. (Anexo 9)

En la mitad de las mixtas (50%), el entrevistador combinó las afirmativas con explorativas, con informativas (21%) y con presuposiciones (4%). Las aclarativas las mezcló con explorativas (13%) e informativas (8%). Y en el cuatro por ciento unió las informativas con aquellas que planteaban una disyuntiva. (Anexo 10)

Las afirmativas (puras y combinadas) representan el 20 por ciento de todas las preguntas. Estas evidenciaron preparación previa por parte del periodista sobre aspectos de la vida del entrevistado, como en el caso que le dice a Juan Marinello: “Sabemos que tuvo usted amistad con dos escritores de la mayor significación en nuestro tiempo, Antonio Machado y César Vallejo. ¿Pudiera trasladarnos algunas impresiones sobre la personalidad y los valores magistrales de los grandes poetas?”<sup>23</sup>

El 52 por ciento de los programas Castellanos los inicia con preguntas simples sobre cuestiones generales, luego profundiza en la conversación mediante interrogantes complejas y al final retoma las simples. Mientras, el 12 por ciento de las entrevistas refleja el uso solamente de preguntas simples o complejas. También el 12 por ciento las estructura de lo simple a lo complejo y viceversa. (Anexo 11)

---

<sup>23</sup> Tomado del programa *Formalmente Informal* (Segundo Programa), emitido por RHC, el 2 de noviembre de 1973.

La mayoría de las entrevistas acontecieron en el estudio (71%) y el 29 por ciento en ambientes naturales. Por ejemplo, durante la conversación con Camilo José Cela se escuchó el canto de los pájaros y el timbre del teléfono. Generalmente, cuando el intercambio transcurre fuera del estudio, el periodista lo aclara en la introducción.

De los recursos del lenguaje radiofónico, figuró la voz como el elemento sonoro más utilizado (428 ocasiones durante 22164 segundos). El personaje habla 194 veces mientras el entrevistador interviene 234. No obstante, el 89 por ciento del tiempo que aparece la voz en el aire, pertenece al primero y solamente el 11 por ciento corresponde al último, lo cual significa el 67 y el ocho por ciento, respectivamente, del tiempo total del programa. (Anexo 12)

Otro de los elementos más aprovechados es la música (176 veces). Tiene una duración de 7894 segundos, el 27 por ciento del tiempo de *Formalmente Informal*. Fue empleada como: tema (9.6%), subtema (0.4%), música de fondo (11%), transición (14%), leit motiv (2%), ambiental-descriptiva (3%), caracterizadora del personaje (1%) y varias funciones a la vez (59%). (Anexo 13)

La música con varias funciones fue la de mayor incidencia dentro del espacio (53 veces). En ella se combinó la de fondo con caracterizadora de personajes (1.8%), con leit motiv (1.5%) y con ambiental-descriptiva (0.9%). La caracterizadora de personajes también aparece unida a la de transición (9.4%), a la de clímax dramático (3.8%) y a la ambiental-descriptiva (33.5%).

Además, abarca hasta tres funciones: la música de fondo y la caracterizadora de personajes con ambiental-descriptiva (1%) y con la de transición (0.4%). Esta última junto a la caracterizadora de personajes con clímax dramático (0.9%) y con ambiental-descriptiva (6%). (Anexo 14)

En ningún programa se escuchó efectos de sonido. Y el silencio figura únicamente en la entrevista de Víctor Jara, con una duración de tres segundos.

Con la intención de subrayar cuan difícil fue para el cantante chileno escoger su mejor canción.

### **Conclusiones del capítulo.**

La caracterización del estilo de Orlando Castellanos, mediante el empleo que dio a la técnica periodística y al lenguaje radiofónico, corrobora el acertado y peculiar genio del periodista para la entrevista personalidad.



## CONCLUSIONES.

Después de confrontar los resultados del análisis de la muestra, del criterio de expertos y de la entrevista, se concluye que en el estilo de Orlando Castellanos:

- 1- La esencia de las entrevistas, son los rasgos de la personalidad, opiniones e informaciones aportados por el propio entrevistado mediante el diálogo.
- 2- Además del dominio la técnica periodística y del lenguaje radiofónico, desempeñan un papel primordial su gracia natural, su simpatía, modestia, espontaneidad, gran poder de improvisación, y el hecho de ser un conversador excelente.
- 3- La base del éxito radica en la relación de confianza y cordialidad con el invitado, unida a la preparación previa en aspectos de la vida y obra de este, al amplio conocimiento cultural y a la experiencia en el medio radial.
- 4- La expresividad de la voz y la intencionalidad de la música, como elementos del lenguaje radiofónico, marcan la sobriedad y elegancia sus entrevistas.
- 5- Se dignifica el género, por su profesionalidad y ética en el manejo de los entrevistados; centrado en un propósito esencialmente cultural y no en la revelación de la intimidad de las personas.
- 6- La entrevista de personalidad se erige como un paradigma, no solo para el género; sino para la historia de la radio cubana.

## RECOMENDACIONES.

- 1- Incluir las entrevistas de Castellanos como material didáctico para la carrera de periodismo en la Universidad Central de Las Villas.
- 2- Elaborar estrategias para la organización y conservación de los programas *Formalmente Informal*, guardados en el Archivo de Voces de Radio Habana Cuba.



## **BIBLIOGRAFÍA.**

### **LIBROS:**

Alonso, M. y H. Saladrigas, (2002) *Para investigar en comunicación social.*

*Guía didáctica.* Segunda edición. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.

Álvarez, B., (1984) *Esta es Radio Habana Cuba. Orígenes y propósitos.* La

Habana, Ed. Política.

Alvira, F., et al., (2002) *Selección de lecturas de metodología. Métodos y*

*técnicas de investigación social II.* La Habana, Ed. Félix Varela.

Benítez, J., (1983) *Técnica periodística.* La Habana, Ed. Pueblo y Educación.

Bianchi, C., (1981) *Oficio de intruso.* La Habana, Ediciones Unión.

Bittner, J. y D. Bittner, (1987) *Periodismo radial.* La Habana, Ed. Pablo de la

Torriente.

Bracero, J., (2002) *Rostros que se escuchan.* La Habana, Ed. Letras Cubanas.

Calvimontes, J., (1984) *El lenguaje periodístico.* Santiago de Cuba, Ed. Oriente.

Carmenate, L., (2006) *¿Cómo elaborar el trabajo de diploma?* Ciego de Ávila,

Impreso en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, Universidad de

Ciego de Ávila.

Carpentier, A., (2003) *La cultura en Cuba y en el mundo.* La Habana, Ed. Letras

Cubanas.

Cassanellas, A., (1989) *Introducción al periodismo y la locución radial.* La

Habana, Ed. Pablo de la Torriente.

Castellanos, O., (1989) *Formalmente Informal*. La Habana, Ediciones Unión.

Dovifat, E., (1959) *Periodismo*. Tomo I. México, Ed UTEHA.

Eco, U., (2005) *Cómo se hace una tesis*. Séptima reimpresión. Barcelona, Ed. Gedisa.

Flores, R., (2005) *Dramaturgia y guión para radio y televisión*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.

Galindo, C., M. Galindo y A. Torres-Michúa, (---) *Manual de redacción e investigación*. Segunda edición. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente. Tomado de la Editorial Grijalbo.

Gargurevich, J., (1989) *Géneros periodísticos*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.

Guajardo, H., (1982) *Elementos de periodismo*. México, Ed. Gernica.

Guevara, F., (1998) *La locución. Técnica y práctica*. La Habana, Ed. Científico-Técnica.

Hernández, R. y colaboradores, (---) *Metodología de la Investigación*. Ciudad de México, Ed. McGraw-Hill.

Hills, G., (1990) *Los informativos en radio y televisión*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente. Tomado de Instituto oficial de radio y Televisión, España, 1983.

Ibarrola, J., (1988) *La entrevista*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.

Kaplún, M., (---) *Producción de programas de Radio*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente. Tomado de Colección INTIYAN, Ediciones CIESPAL.

- Machado, D., (2006) *Introducción al análisis ideológico del contenido del discurso*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.
- Marín, C. y V. Leñero, (1990) *Manual de Periodismo*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.
- Martínez, J., (1989) *Los estilos*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente. Tomado de *Los estilos y los géneros en la prensa escrita*, Ed. ATE, Barcelona, España, 1974.
- McLeish, R., (1989) *Técnicas de creación y realización en Radio*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.
- Minkov, M., (1988) *Radioperiodismo*. Santiago de Cuba, Ed. Oriente.
- Muñoz, J. y C. Gil, (1990) *La radio. Teoría y práctica*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.
- Pérez, M., (1989) *La entrevista de prensa*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.
- Ramos, J., (1989) *Tecnología de la comunicación alternativa y periodismo interpretativo*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.
- Rodríguez, M., (1981) *Radioperiodismo*. Santiago de Cuba, Ed. Oriente.
- Rodríguez, M., (1999) *Acerca de la entrevista periodística*. La Habana, Ed. Félix Varela.
- Sexto, L., (2006) *Periodismo y Literatura. El arte de las alianzas*. La Habana, Ed. Pablo de la Torriente.

## **REVISTAS:**

Castellanos, O., (1998) “Defender todo lo defendible, que es mucho” en *La Gaceta de Cuba*. Año 36, número 2, marzo-abril 1998, pp. 29-31.

Castellanos, O., (1993) “Denzil Romero en la pupila bautismal” en *Casa de las Américas*. Año XXXIV, número 193, octubre-diciembre 1993, pp. 119-123.

Guerra, F., (1995) “Nunca llegamos a ninguna meta” en *Bohemia*. Año 87, número 14, julio 1995, pp. 4-7.

Rodríguez, M., (2004) “La entrevista según Orlando Castellanos” en *Graffiti*. Diciembre 2004, pp. 14-16.

Toledo, L., (1995) “Orlando Castellanos: el entrevistador entrevistado” en *Casa de las Américas*. Año XXXV, número 199, abril-junio 1995, pp. 131-137.

#### **TESIS:**

Bastón, C., (2001) *Los géneros periodísticos en los programas informativos de Ciudad de La Habana*. Tesis de maestría. Cuidada de La Habana, Facultad de Comunicación Social de la Universidad de La Habana.

Gómez, U., (1995) *Radio Habana Cuba: Una propuesta de Comunicación Alternativa para América Latina*. Tesis de licenciatura. Cuidada de La Habana, Facultad de Comunicación Social de la Universidad de La Habana.

Soler, Y., (2004) *Competencia en el aire*. Tesis de licenciatura. Cuidada de La Habana, Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana.

Sosa, S., (2006) *La ciudad de las voces. Un acercamiento a la historia de la locución avileña*. Tesis de licenciatura. Cuidada de La Habana, Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana.

## **SITIOS Y PÁGINAS ELECTRÓNICAS:**

Yanes, R., (2006) “La noticia y la entrevista. Una aproximación a su concepto y estructura” [En Línea]. Universidad de La Laguna, disponible en:

<http://www.ull.es/publicaciones/latina/ambitos/9/art13.htm>

[Accesada el 4 de diciembre de 2006]

<http://www.radiohc.cu>

## **CD ROOM:**

García, J., (---) “Ética periodística” en *Superación e información para periodistas*. [CD-Room] Volumen 1, La Habana, Ed. Pablo de la Torriente Brau, disponible en: Biblioteca Virtual del Periodista.

López, J., (2000) “Manual urgente para radialistas apasionados” en *Superación e información para periodistas*. [CD-Room], Volumen 1, La Habana, Ed. Pablo de la Torriente Brau, disponible en: Biblioteca Virtual del Periodista.

## **ENTREVISTAS EN MEDIOS ELECTRÓNICOS:**

Acosta, R., (2007) Entrevista inédita [casete] La Habana.

Alcorta, F., (2007) Entrevista inédita [casete] La Habana.

Canel, I., (2007) Entrevista inédita [casete] La Habana.

Castellanos, O., (1996) Entrevista inédita [casete] Ciego de Ávila, Motel del PCC.

Castellanos, O., (2000) Entrevista en *Colección Palabra Viva* [CD] La Habana, Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau.

Castellanos, O., (2000) Entrevista en *Colección Palabra Viva* [casete] La Habana, Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau.

Elizundia, A., (2007) Entrevista inédita [casete] vía telefónica.

Garcés, R., (2007) Entrevista inédita [casete] La Habana.

Gutiérrez, V., (2007) Entrevista inédita [casete] La Habana.

Martínez, P., (2007) Entrevista inédita [casete] La Habana.

Rodríguez, A., (2007) Entrevista inédita [casete] La Habana.

Rodríguez, M., (2007) Entrevista inédita [casete] La Habana.

